



2020/2021

PODSUMOWANIE SEZONU 2020/2021
wrzesień 2020 – sierpień 2021

W STRONĘ TEATRU PRZYSZŁOŚCI

To był wyjątkowy sezon dla TR Warszawa. Trwająca od marca 2020 roku pandemia i dwa lockdowny, zamknięcie teatrów dla publiczności i przeniesienie działalności artystycznej do sieci, odwoływanie spektakli i przerywanie pracy nad premierami, alerty covidowe i nadzwyczajne środki bezpieczeństwa – wydarzenia szesnastu miesięcy wystawiły na wielką próbę dotychczasowe formy działania teatrów i całej sfery kultury.

TR Warszawa realizował swój program w sezonie 2020/2021 pod jednoczącym hasłem TR.WAM. Dzięki sile i determinacji całego zespołu teatru udało nam się zrealizować sześć premier: „STREAM” w reżyserii Katarzyny Minkowskiej, „2020: BURZĘ” w reżyserii Grzegorza Jarzyny, „MARIĘ KLASSENBERG” w reżyserii Katarzyny Kalwat, „SERCE” w reżyserii Wiktora Bagińskiego, „ONKO” w reżyserii Weroniki Szczawińskiej i „3SIOSTRY” w reżyserii Łuka Percevala, a także projekt społeczno-artystyczny „WESELE NA BRÓDNIE” Pawła Althamera i Agnieszki Olsten. Wszystkie premiery zrealizowaliśmy w trudnym czasie pandemii, mimo lockdownu nie przerwaliśmy procesów produkcyjnych ani współpracy z zaproszonymi twórcami oraz twórczyniami. Na uwagę zasługuje szczególnie realizacja pierwszej w Polsce premiery Łuka Percevala, jednego z najważniejszych twórców europejskiego teatru. Był to powrót do współpracy koprodukcyjnej z Narodowym Starym Teatrem im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie. Co więcej, rozwinęliśmy nowe formy działalności i nowe cyfrowe środki wyrazu. Na kryzys odpowiedzieliśmy wizją teatru przyszłości, realizowaną w przestrzeni hybrydowej, na przecięciu internetu i tradycyjnej sztuki scenicznej.

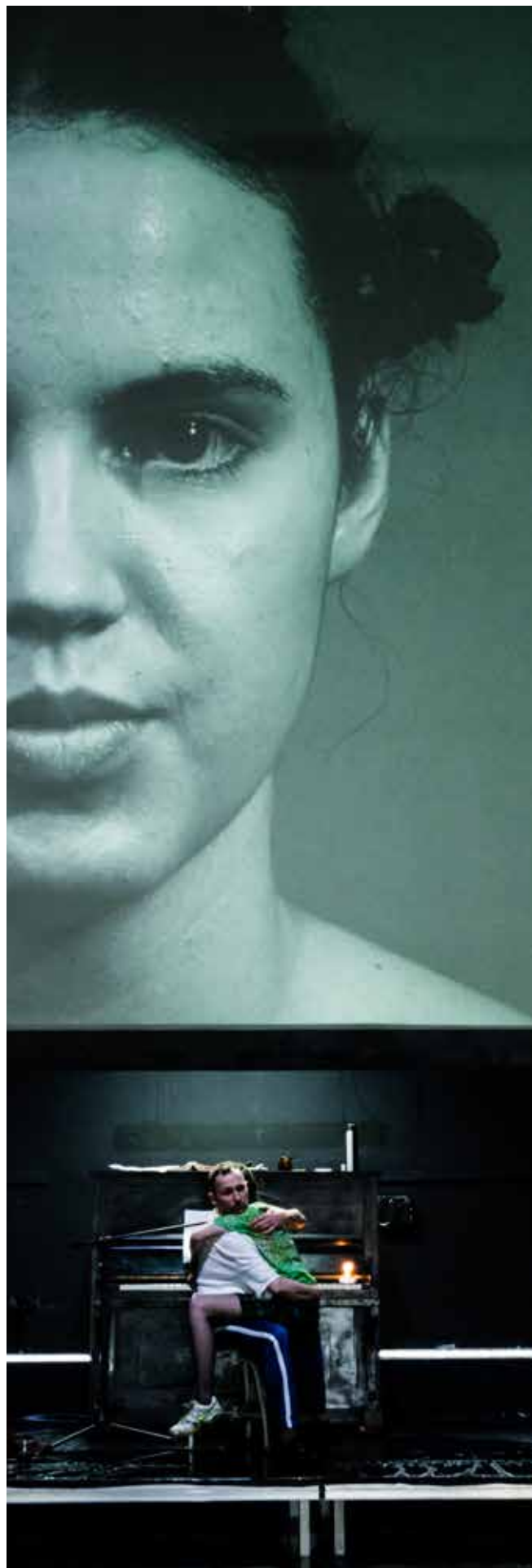
Jej sercem stał się projekt TR Online, zapoczątkowany podczas wiosennego lockdownu w 2020 roku, kiedy pokazywaliśmy zapisy naszych przedstawień repertuarowych, aby jesienią uruchomić profesjonalną platformę streamingową, służącą do nadawania na żywo transmisji spektakli bezpośrednio ze scen. Platformę TR Online otworzyła w listopadzie 2020 roku „Inni ludzie” w reżyserii Grzegorza Jarzyny, pierwszą premierą na platformie był listopadowy pokaz spektaklu „2020: BURZA” w reż. Grzegorza Jarzyny, którą można było obejrzeć wyłącznie w internecie. Edwin Bendyk, publicysta „Polityki” pisał po tym wyjątkowym pokazie na swoim blogu „Antymatrix”:

„2020: BURZA” to teatr końca świata i teatr przyszłości, jeśli zdołamy ją odzyskać. (...) Siła spektaklu polega na doskonałym połączeniu formy i treści. Czy strategia przyjęta przez TR Warszawa jest dostępna dla wszystkich instytucji? Nie wiem, na pewno jest jednak przykładem dobrego i skutecznego udomowienia nowej przestrzeni, owej przestrzeni hybrydowej w sensie artystycznym, technologicznym, organizacyjnym. Na pewno też nie jest przykładem jedynym możliwym. Winduje jednak bardzo wysoko standard jakości.”

„2020: BURZA” reż. Grzegorz Jarzyna, fot. Monika Stolarska



„STREAM” reż. Katarzyna Minkowska, fot. Monika Stolarska



Zdobyczą tego sezonu jest nowatorskie podejście do cyfrowej wersji teatru. Do realizacji transmisji i zapisów spektakli z naszych scen zaprosiliśmy uznanych już twórców i twórczynie filmowe, takich jak m.in.: Maciej Sobieraj, laureat nagród na festiwalach Camerimage i New York Polish Film Festival („2020: BURZA”, „INNI LUDZIE”), Michał Dymek, nagrodzony na Festiwalu Polskich Filmów w Gdyni za zdjęcia do filmu „Sweat” („CZĄSTKI KOBIE- TY”), Nicolas Villegas, doświadczony operator filmowy i telewizyjny autor zdjęć m.in. do filmu „Pollywood”, seriali „Blok” i „Rodzinka. pl” („2020: BURZA”, „NIETOPERZ”), Marcin Koszałka, współtwórca głośnych i nagradzanych obrazów takich jak „Ciemno prawie noc”, dokumentów „Kobro/Strzebiński. Opowieść fantastyczna”, „Deklaracja nieśmiertelności”, „Zabójca z lubieżności”, „Takiego pięknego syna urodziłam” i twórca fabularnego filmu „Czerwony pajak” („RECHNITZ. OPERA – ANIOŁ ZAGŁADY”) czy Magda Hueckel i Tomasz Śliwiński, autorzy nominowanego do Oscara dokumentu „Nasza kłątwa” (rejestracja „MARI KLASSEBERG”). Streamingową wersję „EWELINY PŁACZE” zrealizowała autorka spektaklu Anna Karasińska, doświadczona reżyserka filmowa, zaś wersję online spektaklu w reżyserii Weroniki Szczawińskiej „ONKO” zrealizowała reżyserka filmowa Jagoda Szela, nagrodzona m.in. nagrodą dla najlepszego filmu fabularnego na Międzynarodowym Festiwalu Filmów Krótkometrażowych w Bałcziku za etiudę „Taki pejzaż”, dwoma nagrodami za film „Wieża. Jasny dzień” na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni (za scenariusz filmu oraz za debiut reżyserski). Nowe pokolenie polskich twórców i twórczyń filmowych wniosło innowacyjne rozwiązania do języka teatralnego TR Warszawa. To kolejny impuls do artystycznego rozwoju po współpracy z polskim środowiskiem muzycznym przy realizacji „INNYCH LUDZI”.

W pandemicznych okienkach zagraliśmy na scenach TR Warszawa z udziałem publiczności na żywo spektakle repertuarowe, takie jak: „WRACAĆ WCIAŻ DO DOMU” w reżyserii Magdy Szpecht, „STREAM” w reżyserii Katarzyny Minkowskiej, „EWELINA PŁACZE” i „FANTAZJA” w reżyserii Anny Karasińskiej, „RECHNITZ. OPERA – ANIOŁ ZAGŁADY”, „STAFF ONLY” w reżyserii Katarzyny Kalwat, „2020: BURZA” w reżyserii Grzegorza Jarzyny, „INNI LUDZIE” w reżyserii Grzegorza Jarzyny, „NIETOPERZ” w reżyserii Kornéla Mundruczó, „SERCE” w reżyserii Wiktora Bagińskiego,

„WOYZECK” w reżyserii Grzegorza Jaremko, „ROBERT ROBUR” w reżyserii Krzysztofa Garbaczewskiego, „ONKO” w reżyserii Weroniki Szczawińskiej, „3SIOSTRY” w reżyserii Łuka Percevala. W spektaklach repertuarowych oraz wydarzeniach gościnnych stacjonarnie wzięło udział 10 312 osób.

Jednak najważniejszym osiągnięciem było zbudowanie szerokiej wspólnoty odbiorców i odbiorczyń naszych działań. Zapisy spektakli i transmisje na żywo ze scen TR Warszawa obejrzało 7596 osób. To trzykrotnie więcej niż liczba widzów i widzów, którzy uczestniczyli w naszych wydarzeniach w poprzednich sezonach – 2017/2018, 2018/2019 i 2019/2020 r.

W towarzyszących transmisjom spektakli TR Warszawa w ramach programu TR Online, w spotkaniach, warsztatach edukacyjnych i webinarach wzięło udział 8800 uczestniczek i uczestników. Jak podkreślał Edwin Bendyk, spektakle takie jak „2020: BURZA” pokazały, że teatr artystyczny, postrzegany dotąd jako sztuka elitarna, może stać się superdemokratyczny: „(...) nieograniczona potencjalnie liczba widzów zyskała możliwość obejrzenia pełnowartościowego dzieła online przygotowanego z myślą o nich i ich odbiorze”.

W sezonie 2020/2021 rozpoczęliśmy też tournée zespołu ze spektaklami TR Warszawa po najważniejszych festiwalach i ośrodkach artystycznych w Polsce i na świecie. Tournée rozpoczęliśmy w najbardziej symbolicznym miejscu dla europejskiego teatru: na 75. Festival d’Avignon. Założony w 1947 roku festiwal odgrywał ważną rolę w odbudowie życia kulturalnego po II wojnie światowej. Podobnie teraz, największe po pandemii spotkanie międzynarodowych artystek i artystów z międzynarodową publicznością było manifestacją radości z możliwości bycia razem i wspólnego odbioru sztuki. W lipcu br. na jednym z najważniejszych festiwali teatralnych na świecie zagraliśmy osiem razy spektakl „CZĄSTKI KOBIE- TY” w reżyserii Kornéla Mundruczó, który został entuzjastycznie przyjęty przez publiczność oraz francuskich recenzentów i recenzentki. W sierpniu tuż po warszawskiej premierze jednego z najnowszych spektakli TR Warszawa „ONKO” w reżyserii Weroniki Szczawińskiej został pokazany pięć razy na Noorderzon Festival of Performing Arts & Society w Groningen (Holandia). Była to pierwsza prezentacja polskiego teatru od lat w Niderlandach i pierwsza w programie tego festiwalu.

„ONKO” reż. Weronika Szczawińska, fot. Monika Stolarska



„3SIOSTRY” reż. Luk Perceval, fot. Monika Stolarska



W sierpniu „ONKO” prezentowane było także na Festiwalu Teatru Dokumentalnego i Rezydencji Artystycznej „Sopot Non-Fiction” w Sopocie, gdzie projekt był rozwijany rok wcześniej. Kolejne wyjazdy spektaklu TR Warszawa w ramach TR ON TOUR 2021 realizowane są od września 2021 roku. Warto wspomnieć, że „CZĄSTKI KOBIETY” prezentowane w formie wideo, przygotowanego na bazie realizacji streamingowej spektaklu zrealizowanego w ramach TR Online znalazły się też w programie prestiżowego Kunstenfestivaldesarts w Brukseli, gdzie spotkały się ze znakomitym przyjęciem międzynarodowej publiczności.

Mamy nadzieję, że więź teatru z publicznością, zbudowana przez szesnaście miesięcy pandemii, okaże się trwała. Nigdy przedtem nie otrzymaliśmy od publiczności tylu komentarzy, opinii, pytań dotyczących spektakli. Mamy poczucie, że TR Warszawa, podobnie jak cały polski teatr spełnił swoją publiczną rolę i zdał egzamin, niosąc w najtrudniejszym dla społeczeństwa momencie artystyczne wsparcie, pomagając przekroczyć izolację i samotność, tworząc przestrzeń wymiany myśli i emocji. Na tym fundamencie chcemy budować nasz wspólny teatr – teatr przyszłości.



PREMIERY



Od czerwca 2020 roku, czyli od momentu zniesienia obostrzeń związanych z pandemią COVID-19, zapraszaliśmy publiczność do uczestnictwa w programie TR Warszawa pod nowym hasłem **Zostań z nami, nie wychodź z teatru!** Zanim spotkaliśmy się na pierwszych jesiennych wydarzeniach odbywających się na naszych scenach, 4 lipca 2020 r. zaprosiliśmy do uczestnictwa w **„WESELNYCH ZAPOWIEDZIACH”**, performatywnym przejściu z Łasku Bródnowskiego do Parku Rzeźby na Bródnie, z udziałem Pawła Althamera i Agnieszki Olsten. Wydarzenie było wyprodukowane przez TR Warszawa i finansowane ze środków Miasta Stołecznego Warszawy. Partnerem merytorycznym wydarzenia było m.in. Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie, Orkiestra Sinfonia Varsovia, Urząd Dzielnicy Targówek

m.st. Warszawy, Fundacja Gesta, prowadząca warszawską Wioskę Żywej Archeologii przy Domu Kultury „Świt”, Dom Kultury „Świt” w Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy, Łasy Miejskie – Warszawa, Państwowe Muzeum Archeologiczne, Centrum Aktywności Międzypokoleniowej Nowolipie. Spacer stanowił symboliczny akt wyjścia z lockdownu, będąc jednocześnie prologiem wrześniowego **„WESELA NA BRÓDNIE”** – plenerowego wydarzenia finałowego projektu inspirowanego „Weselem” Stanisława Wyspiańskiego według pomysłu Pawła Althamera i Agnieszki Olsten, które odbyło się 12 września 2020 r. z udziałem mieszkanki i mieszkańców Warszawy.



2 października 2020 r. w epidemicznym „okienku” odbyła się sceniczna premiera spektaklu **„STREAM”** w reżyserii Katarzyny Minkowskiej (laureatki nagrody Debiut TR 2018) na podstawie tekstu Katarzyny Minkowskiej i Tomasza Walesiaka, zrealizowana w ramach linii nowych talentów TR Warszawa. **„STREAM”** to inspirowany greckimi mitami i prawdziwymi wydarzeniami spektakl o cyfrowej e-generacji, dla której wirtualna przestrzeń staje się ważniejsza od życia. W czasie pandemicznego lockdownu twórcy i twórczynie rozwijali swoje postaci poprzez internetowy projekt **„R.I.P. KORE”**. Punktem wyjścia do pracy nad przedstawieniem były streamingi, polskie i zagraniczne wideoblogi oraz film dokumentalny

„Mommy Dead and Dearest” w reżyserii Erin Lee Carr (2017). Próby do spektaklu odbywały się wiosną 2020 roku, internetowe odsłony projektu **„R.I.P. KORE”** publiczność TR Online śledziła na profilach postaci na portalach społecznościowych oraz podczas cotygodniowych streamów na Facebooku. Projekt **„R.I.P. KORE”** został wyróżniony w konkursie DIG IT Instytutu Teatralnego im. Zbigniewa Raszewskiego i jego innowacyjność w wykorzystaniu mediów społecznościowych do celów artystycznych.



Kolejna premiera TR Warszawa – „2020: BURZA” w reżyserii Grzegorza Jarzyny według scenariusza Grzegorza Jarzyny i Weroniki Murek odbyła się na scenie TR Warszawa/ATM Studio i była transmitowana za pośrednictwem nowo powstałej platformy online.trwarszawa.pl. „2020: BURZA” to opowieść wielu wariantów – opracowywanych za pomocą nieustannie uczącej się sztucznej inteligencji. Na sceniczną historię nakładane są różne możliwe wersje tego, co mogło się wydarzyć i tego, co rzeczywiście się wydarzyło – w sposób imitujący pracę ludzkiej pamięci. Specjalnie zaprojektowany dla spektaklu program AI (Artificial Intelligence) gromadzi w czasie rzeczywistym informacje i opinie od zespołu twórczo-realizatorskiego oraz publiczności poprzez udzielanie odpowiedzi na krótkie ankiety przed spektaklem. Na podstawie tych informacji system

podejmuje decyzje o układzie wariantów scen, charakterze muzyki i oświetleniu. A docelowo udoskonala spektakl tak, aby w kolejnych wariantach przynosił jak największą satysfakcję zespołowi twórczemu i publiczności. Ostatniemu etapowi pracy nad spektaklem „2020: BURZA” towarzyszył blog autorstwa Weroniki Murek <https://2020burza.trwarszawa.pl/>. 20 października 2020 r. w ramach wprowadzenia do najnowszej premiery TR Warszawa odbyły się otwarte warsztaty literackie prowadzone przez Weronikę Murek we współpracy z zespołem edukacji TR Warszawa. Przedmiotem warsztatów była praca nad tekstami uczestników i wspólne działania redakcyjne. Wybrane teksty zostały wykorzystane w pracy nad spektaklem „2020: BURZA”.



14 listopada 2020 r. w Galerii Raster w Warszawie odbyła się premiera spektaklu-performansu-wystawy „**MARIA KLASSENBERG**” w reż. Katarzyny Kalwat, zbudowanej wokół biografii i twórczości artystki **Marii Klassenberg**, zapomnianej postaci sztuki współczesnej. Podczas wernisażu wystawy swoich prac artystka konfrontuje się z osobistą historią relacji z córką. Kontekstem są jej dzieła, mające postać zapisów performansów, obiektów, instalacji. Głosy artystki i jej córki, zaangażowanej osobiście obserwatorce, tworzą wielowymiarowy portret pominiętej w podręcznikach historii sztuki XX wieku artystki. Dodatkowym kontekstem wystawy było kuratorskie wprowadzenie krytyczki i historyczki sztuki, **Andy Rottenberg**, która umieściła twórczość **Marii Klassenberg** w historii polskiej i światowej sztuki awan-

gardowej. Na wystawie towarzyszącej spektaklowi prezentowane było m.in. archiwum **Marii Klassenberg**, przygotowane przez **Anetę Grzeszykowską** we współpracy z **Janem Sma-gą**, poszerzone o archiwum procesu pracy nad spektaklem i scenografią **Anny Tomczyńskiej**. Instalacja teatralna w przestrzeni galeryjnej oraz performanse w wykonaniu **Tomasza Tyndyka** i **Justyny Wasilewskiej** zostały zarejestrowane przez dwójkę artystów wizualnych: **Magdę Hueckel** i **Tomasza Śliwińskiego**, którzy pracują obecnie nad filmem o **Marii Klassenberg**.



W pierwszej połowie 2021 roku zrealizowaliśmy kolejne trzy produkcje. Wiktor Bagiński, student wydziału reżyserii krakowskiej Akademii Sztuk Teatralnych im. Stanisława Wyspiańskiego wyreżyserował w ramach programu Debiut TR „SERCE” z dramaturgią Martyny Wawrzyniak. To dokumentalna opowieść młodego, czarnoskórego Polaka, który wyrusza

na poszukiwanie swojego biologicznego ojca. Scenariusz inspirowany opowiadaniem Josepha Conrada bazuje na autobiograficznych zapisach reżysera i jest próbą wydobywania politycznych znaczeń kryjących się w osobistej historii reżysera.



Osobista historia była także materiałem do przedstawienia „ONKO” w reżyserii Weroniki Szczawińskiej, z dramaturgią Piotra Wawera jr. Spektakl osadzony został w doświadczeniach reżyserki Weroniki Szczawińskiej i aktora Sebastiana Pawlaka, których połączyła wiara w to, że nawet najtrudniejszy scenariusz życia można zmienić i zagrać w nim nową rolę. Tuż po premierze online spektaklu, która miała miejsce w marcu 2021 roku, spektakl został

zaproszony na Noorderzon Festival of Performing Arts & Society w Groningen (Holandia). W sierpniu „ONKO” prezentowane było także na tegorocznym Festiwalu Teatru Dokumentalnego i Rezydencji Artystycznej „Sopot Non-Fiction”, gdzie projekt był rozwijany rok wcześniej.



Największym projektem w ramach linii międzynarodowej były „3SIOSTRY” w reżyserii Luka Percevala. Wybitny belgijski reżyser, należący do czołówki europejskiego teatru zaproponował oryginalne odczytanie dramatu Antona Czechowa, przefiltrowanego przez doświadczenie starzenia się, samotności i izolacji. „3SIOSTRY” to portret starzejącej się Europy, która nie chce się poddać upływowi czasu. Rutynę codziennego życia tytułowych bohaterek przerywa próba przywołania wydarzeń z przeszłości. W metaforycznym domu opieki starzejąca się Europa konfrontuje się z nową energią imigrantów. Co wynika z tego spotkania? Jakie są polityczne i społeczne konsekwencje starzenia się całych społeczeństw? Jak radzimy sobie ze starością, utratą pamięci, idealizowaną przeszłością?

Była to pierwsza od lat koprodukcja TR Warszawa z Narodowym Starym Teatrem im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie, w spekta-

klu wystąpili aktorki i aktorzy z obu zespołów. proces pracy artystycznej nad tym unikatowym projektem rejestrował dokumentalny cykl filmów autorstwa Romana Pawłowskiego, zatytułowany „Próbując 3SIOSTRY”. O swojej pracy opowiadali w nim reżyser, autor scenografii Philip Bussmann, autorka kostiumów Annelies Vanlaere, kompozytor Karol Nepelski oraz aktorki i aktorzy: Jacek Beler, Oksana Czerkaszyna/Marta Ojrzyńska, Natalia Kalita, Zygmunt Józefczak, Maria Maj, Rafał Maćkowiak, Jacek Romanowski, Małgorzata Zawadzka i Mirosław Zbrojewicz. Jeszcze przed warszawską i krakowską premierą spektakl został zaproszony na Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Divadlo” do Pilzna (Czechy) oraz na Platonov Arts Festival w Woroneżu (Rosja). W pilźnie spektakl prezentowany był w połowie września 2021; z powodu pandemii pokazy w Woroneżu zostały przesunięte na czerwiec 2022 roku.



nowy teatr, muzyka,
dramaturgia, audioinstalacja
z Estonii, Litwy i Łotwy

18–24.10.2021

BALTIC

EST

PL

TRANSFER*

LV

LT

FESTIVAL

W czerwcu i lipcu br., w ramach prologu do **BALTIC TRANSFER*** Festival – przeglądu nowych form teatru, muzyki, dramaturgii i audioinstalacji z krajów bałtyckich, który odbył się między 18 a 24 października br., zaprezentowaliśmy dwa wydarzenia: dokumentalny spektakl audio „Śniłem śniłem” w reżyserii Kamilė Gudmonaitė z Jaunimo Teatras z Wilna (Litwa), oparty na wywiadach z więźniami skazanymi na wyroki dożywocia za brutalne zbrodnie i krewnymi ich ofiar oraz wystawę-instalację „Muzeum Dowodów Rzeczowych”, poświęconą problemowi przemocy domowej wobec kobiet, którą przygotowały artystki z Łotwy Jana Jacuka i Laura Stašāne i wyprodukowaną przez New Theatre Institute of Latvia. Oba wydarzenia prezentowane były w specjalnych, polskich wersjach – do spektaklu audio z Litwy

nagraliśmy polski dubbing w przekładzie i reżyserii Jana Dravnela, z udziałem aktorów TR Warszawa Mirosława Zbrojewicza i Magdaleny Kutty, zaś wystawa „Muzeum Dowodów Rzeczowych” miała warszawską edycję, zrealizowaną we współpracy z organizacjami kobiecymi: Fundacją Feminoteka z Warszawy i Fundacją Autonomia z Krakowa. Prezentowane w ramach festiwalu wydarzenia z Jaunimo Teatras z Wilna, Dirty Deal Teatro z Rygi, New Theatre Institute of Latvia oraz Centrum Teatralnego Vaba Lava z Tallinna łączy silna, nowa fala poszukiwań w sztukach performatywnych. To festiwal ponad granicami, efekt dwuletniej współpracy TR Warszawa z partnerskimi instytucjami z Estonii, Litwy i Łotwy.

TR ON TOUR 2020/2021

Z powodu pandemii zaplanowane na pierwszą połowę sezonu 2020/2021 wyjazdy zespołu TR Warszawa na festiwale i wydarzenia artystyczne w kraju i za granicą zostały odwołane lub przeniesione na późniejsze terminy. W roku 2021 tournée ruszyło z podwójną siłą – przeniesionych zaproszeń i nowych propozycji dla najnowszych premier TR Warszawa. Rozpoczęliśmy w lipcu 2021 roku od francuskiej premiery i ośmiu pokazów **„CZĄSTEK KOBIETY”** w reżyserii Kornéla Mundruczó we Francji w dniach 17-25 lipca br. na **75. Festival d'Avignon**. Nie mogliśmy wymarzyć sobie piękniejszego powrotu na zagraniczne sceny. Spektakl pokazywany był obok produkcji Tiago Rodriguesa (przyszłego dyrektora Festival d'Avignon), FC Bergman, Theo Merciera, Christiane Jatahy czy Jana Martensa. **„CZĄSTKI KOBIETY”** spotkały się ze znakomitym przyjęciem francuskiej publiczności, prasy i branży. W recenzjach czytamy, że obok premiery Angeliki Liddel, spektakl z TR Warszawa był najważniejszą propozycją programu tegorocznego festiwalu. Spektakl był też jedyną propozycją w programie festiwalu z teatru z Europy Centralnej i Wschodniej. Wiodące media francuskie pisały o sile polskiego aktorstwa, a TR Warszawa określiły mianem „jednego z najlepszych zespołów teatralnych na świecie” (Liberation). Konsekwencją pokazów jest seria zaproszeń dla przedstawienia na sezon 2022/2023. W dniach 18-21 sierpnia br. na **Noorderzon Festival of Performing Arts & Society** w Groningen (Holandia) odbyła się międzynarodowa premiera spektaklu **„ONKO”** w reżyserii Weroniki Szczawińskiej. Spektakl, zaproszony do Holandii po premierze online, zagraliśmy pięć razy. Twórcy dokonali adaptacji tekstu, aby bardziej zaangażować zagraniczną widownię w akcję i poruszane tematy, w szczególności kontekst polskiego teatru wpisany w rolę Sebastiana Pawlaka oraz osobistą historię reżyserki, Weroniki Szczawińskiej. Pokazy w Groningen były pierwszymi od lat pokazami polskiego teatru w Holandii i pierwszymi w całej siedemnastoletniej historii festiwalu Noorderzon, znanego z poszukującego programu performatywnego. **„ONKO”** pokazywane było obok produkcji hiszpańskiej grupy En Conde de Torrefiel, Susanne Kennedy czy legendarnego „Nature Theatre of Oklahoma”. 26 sierpnia br. spektakl **„ONKO”** prezentowaliśmy w ramach **10. Festiwalu Sopot Non-Fiction** w Sopocie, gdzie projekt był rozwijany w ramach rezydencji w sierpniu 2020 roku. Na sopockim festiwalu pokazywana była także koprodukcja Akademii Teatralnej

im. Aleksandra Zelwerowicza i TR Warszawa **„KLUB”** w reżyserii Weroniki Szczawińskiej. W ostatnich dniach sierpnia spektakl **„EWE-LINA PŁACZE”** w reżyserii Anny Karasińskiej pokazywany był w ramach programu **„Campus Przyszłości”** w Olsztynie – jako część programu artystycznego towarzyszącego wydarzeniu.

FESTIWALE ONLINE

We wrześniu i w listopadzie 2020 roku rejestracje spektakli TR Warszawa prezentowane były na międzynarodowych festiwalach oraz przeglądach online. W ramach **4. Showcase. Generation After**, przeglądu organizowanego przez Nowy Teatr w Warszawie przy wsparciu Instytutu Adama Mickiewicza, TR Warszawa pokazał trzy spektakle: **„RECHNITZ. OPERA – ANIOŁ ZAGŁADY”** w reżyserii Katarzyny Kalwat, **„WOYZECK”** w reżyserii Grzegorza Jaremko oraz **„WRACAĆ WCIAŻ DO DOMU”** w reżyserii Magdy Szpecht. Festiwal prezentuje najnowsze zjawiska polskiej sceny teatralnej kuratorom i kuratorom najważniejszych festiwali i instytucji teatralnych z Europy, Azji i Ameryki. W przeglądzie, organizowanym przez Nowy Teatr w Warszawie we współpracy z Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski, Komuna/Warszawa, **STUDIO** teatremgalerią, TR Warszawa, Teatrem Powszechnym im. Zygmunta Hübnera i Zachętą – Narodową Galerią Sztuki, zaprezentowane zostały spektakle takich twórców i twórczyń jak: Wojciech Grudziński, Grzegorz Jaremko, Katarzyna Kalwat, Anna Karasińska, Agnieszka Kryst, Ramona Nagabczyńska, Anna Nowak, Jędrzej Piaskowski, Anna Smolar i Magda Szpecht. **„CZĄSTKI KOBIETY”** w reżyserii Kornéla Mundruczó znalazły się w programie **Ruhrtriennale**, którego tegoroczna odsłona odbyła się online.

W ramach listopadowej online'owej odsłony **10. Festiwalu Fast Forward** w Dreźnie (Niemcy) organizowanego po raz 10. przez **Staatsschauspiel Dresden** Festiwal Fast Forward, pokazany został **„WOYZECK”** w reżyserii Grzegorza Jaremki, laureata nagrody Debiut TR 2017. Festiwal prezentuje najciekawsze spektakle teatralne z całej Europy, z naciskiem na poszukiwania nowego języka teatralnego wśród młodej generacji twórców. W programie tegorocznego jubileuszowego festiwalu, obok spektaklu TR Warszawa, znalazły się przedstawienia z Czech, Estonii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Niemiec i Węgier.

„CZĄSTKI KOBIETY” reż. Kornél Mundruczó,
fot. Natalia Kabanow



„EWELINA PŁACZE” reż. Anna Karasińska,
fot. Maria Ankiersztejn



NAGRODY



Grzegorz Jarzyna otrzymał Nagrodę im. Cypriana Kamila Norwida w kategorii „teatr” za reżyserię, adaptację i scenografię „INNYCH LUDZI” Doroty Masłowskiej. Nagroda, ustanowiona przez Sejmik Województwa Mazowieckiego, przyznawana jest corocznie artystkom i artystom tworzącym na Mazowszu w czterech kategoriach: literatura, muzyka, sztuki plastyczne i teatr za wybitne dzieło bądź kreację powstałe w roku poprzedzającym. Celem i ideą wyróżnienia jest promocja wybitnych dzieł i artystek i artystów mazowieckich – z pochodzenia lub wyboru – przyczyniających się do wzrostu rangi regionu na mapie kulturalnej Polski i Europy.

Zespół TR Warszawa otrzymał także wyróżnienie w ramach badania #KulturaWCzasachPandemii – dla instytucji przodującej w działaniach online w czasie wiosennego lockdownu w 2020 roku spowodowanego pandemią (program TR Online).

W konkursie DIG IT na najlepsze działania teatralne w czasie pandemii COVID-19 TR Warszawa otrzymał wyróżnienie specjalne za

nowatorskie i kompletne podejście do social mediów i komunikacji z widzem w czasie pandemii. W ustnym uzasadnieniu nagrody wskazano na projekt „R.I.P. KORE” – internetowy prequel spektaklu „STREAM” w reżyserii Katarzyny Minkowskiej jako przykład oryginalnego wykorzystania mediów społecznościowych do celów artystycznych.

Jesienią 2020 roku, stworzony przez zespół edukacji TR Warszawa wraz z zespołami edukacji Teatru Powszechnego im Zygmunta Hübnera, Zachęty – Narodowej Galerii Sztuki oraz Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie program KULTOUR został wyróżniony 11. Warszawską Nagrodą Edukacji Kulturalnej w kategorii Instytucje Artystyczne i Muzea. KULTOUR to międzyinstytucjonalny program edukacyjny, którego celem jest poszerzenie kompetencji kulturowych młodzieży poprzez zapoznanie jej ze sztuką współczesną. Pierwsza odsłona programu KULTOUR realizowana w roku szkolnym 2019/2020 zdobyła 2. nagrodę 11. WNEK.

WIĘCEJ NIŻ WIDZ!



We wszystkich działaniach na rzecz rozwoju publiczności zespołowi TR Warszawa przyświeca hasło **WIĘCEJ NIŻ WIDZ!** Pracujemy na rzecz zwiększania i pogłębiania uczestnictwa w kulturze. W tym procesie kluczowe jest budowanie głębokich, trwałych relacji pomiędzy instytucjami i organizacjami kultury a publicznością oraz angażowanie społeczności odbiorczyń i odbiorców w działania instytucji i organizacji – począwszy od uczestnictwa w wydarzeniach po współtworzenie instytucji. Działamy na rzecz zwiększania dostępu do kultury rozumianego bardzo szeroko – zarówno jako rozpoznanie i dostosowanie programu do potrzeb uczestniczek i uczestników, jak i likwidowanie barier komunikacyjnych i architektonicznych, a także dostosowanie programu dla grup z niepełnosprawnościami słuchu, wzroku i ruchu (TR bez Barier). Intensywnie pracujemy nad docieraniem do osób mieszkających nie tylko w Warszawie i okalającej ją metropolii, ale i poza nią – w całej Polsce i za granicą. Niezmiernie cieszy nas, że coraz więcej ludzi poznaje TR Warszawa i powraca do nas bez względu na to, czy prowadzimy działalność na naszych scenach czy działamy online.

Bezcennym narzędziem rozwoju i wzmacniania relacji z publicznością jest nasz program – artystyczny oraz edukacyjny. Możemy pochwalić się wieloma cyklami inicjowanych i programowanych przez zespół edukacji TR Warszawa: długofalowych projektów i wydarzeń specjalnych. Wszystkie programy dopasowane są do różnorodnych potrzeb i preferencji odbiorców i odbiorczyń.

W sezonie 2020/2021 zrealizowaliśmy zaplanowany program edukacyjny, przenosząc – na czas jesienno i wiosennego lockdownu – większość wcześniej przygotowanych działań do internetu.

Warsztaty i spektakle w ramach projektu **TR BEZ BARIER** zrealizowaliśmy w internecie, zarówno opatrując naszą online'ową ofertę polskimi napisami, tłumacząc na żywo na Polski Język Migowy czy przygotowując audiodeskrypcję do retransmisji spektaklu „MĘCZENNICZY” w reżyserii Grzegorza Jarzyny. Do każdego spektaklu pokazywanego na platformie streamingowej prowadziliśmy Warsztaty Otwarte – cykl spotkań teatralnych dla wszystkich zainteresowanych teatrem i spektaklami



TR Warszawa. Do internetu przenieśliśmy także pozostałe cykle warsztatowe skierowane do klas szkolnych: **Trochę kultury!** i **Shakespeare współczesny** – program warsztatów dla młodzieży licealnej; **KULTOUR** cykl spotkań ze sztuką współczesną dla młodzieży, organizowany wspólnie z Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie, Zachętą – Narodową Galerią Sztuki oraz Teatrem Powszechnym im. Zygmunta Hübnera. W maju 2021 roku rozpoczęliśmy cykl spotkań z młodzieżą zmęczoną nauką zdalną, Cykl pod nazwą **Relacja/Reaktywacja** był ważnym spotkaniem mającym na celu reintegrację młodzieży w oddziałach klasowych.

Zrealizowaliśmy także kolejną odsłonę projektu **Mały TR**, w ramach którego w sezonie 2020/2021 przeprowadziliśmy cykl specjalistycznych warsztatów dla nauczycielek i nauczycieli nauczania przedszkolnego oraz nauczania początkowego, uczących w szkołach podstawowych i przedszkolach w całej Polsce. Pierwsze dwa cykle odbyły się stacjonarnie, w czasie poluzowania obostrzeń (w okresie czerwiec-wrzesień 2020), kolejne cykle odby-

ły się online. Grupy robocze wraz z zespołem twórczym (pedagożkami teatru, tutorkami, game designerem, rysowniczką) przygotowały grę „Zielona Misja” służącą do nauki pracy zespołowej i prowadzenia zajęć przez nauczycieli i nauczycielki. Projekt **Mały TR: Zielona Misja** został dostrzeżony przez organizatorów **Warszawskiej Nagrody Edukacji Kulturalnej** i przeszedł do drugiego etapu konkursu. Wyniki konkursu poznamy na jesieni 2021.

W sezonie 2020/2021 kontynuowaliśmy trzyletni program **TiSZ TR (Teatr i Szkoła)**, skierowany do młodzieży oraz kadry szkół ponadpodstawowych, w ramach którego uczennice i uczniowie **13. Liceum Ogólnokształcącego z Oddziałami Dwujęzycznymi im. płk. Leopolda Lisa-Kuli** regularnie brali udział w warsztatach prowadzonych przez pedagogów i pedagożki teatru. 4 lipca br. na zakończenie drugiego roku realizacji projektu, odbył się wernisaż wirtualnej wystawy prac wideo „**Gdzie jesteście**”, stworzonej przez uczennice pod opieką reżyserską **Wojtka Ziemińskiego**. Prace, dostępne na stronie tisz.trwarszawa.



pl są nie tylko opowieścią o młodych twórczyniach, ale także refleksją na temat czasu pandemii widzianej oczami nastolatki. Prace były cennym punktem odniesienia w zorganizowanych na początek sezonu 2020/2021 (wrzesień-październik 2020) rozmowach nauczycielek i nauczycieli z młodzieżą o trudnym dla wszystkich czasie i odbudowania więzi. Program **TiSZ TR (Teatr i Szkoła) 2019-2021** zakłada zarówno pracę pedagogiczno-teatralną z całymi klasami jak i pracę indywidualną małych grup z artystami i artystkami. Stąd obecność **Wojtka Ziemińskiego** w 2020 roku i **Anny Karasińskiej** w 2019 roku (pokaz performatywny pt. „**TOPNIENIE**”), w pierwszej połowie 2021 roku zrealizowaliśmy cykl warsztatów pedagogiczno-teatralnych w klasach. W czerwcu 2021 r. rozpoczęliśmy pracę nad pokazem spektaklu „**AUTOKOREKTA**” w reżyserii **Jakuba Skrzywaneka**, który miał premierę 16 października 2021 roku na scenie TR Warszawa/Marszałkowska 8.

W ramach pracy na rzecz dostępności, czyli projektu **TR BEZ BARIER**, teatr podjął działania

zmierzające do jak najszerszego udostępniania kultury osobom z niepełnosprawnościami. Zakupiona została pętla indukcyjna, dzięki której osoby z niepełnosprawnością słuchu, posługujące się aparatami z cewką indukcyjną, mogą bez przeszkód słyszeć zarówno spektakle (na obu scenach) jak i pozostałe wydarzenia towarzyszące.

W sezonie 2020/2021 nawiązaliśmy także współpracę z **Fundacją Nowe Horyzonty**. W ramach organizowanego przez FNH Festiwalu Kino Dzieci – w sekcji Kino Dzieci o wychowaniu odbył się webinar oraz warsztaty współorganizowane przez TR Warszawa.

Przygotowaliśmy także nowe propozycje programowe, reagując na zmieniającą się rzeczywistość. W czerwcu 2020 roku TR Warszawa stworzył na Facebooku grupę **Wielej niż widz!**, gromadzącą społeczność zainteresowaną aktywnym uczestnictwem w kulturze poprzez udział w spotkaniach, webinarach i warsztatach. W okresie od czerwca 2020 do czerwca 2021 roku do grupy dołączyło ponad



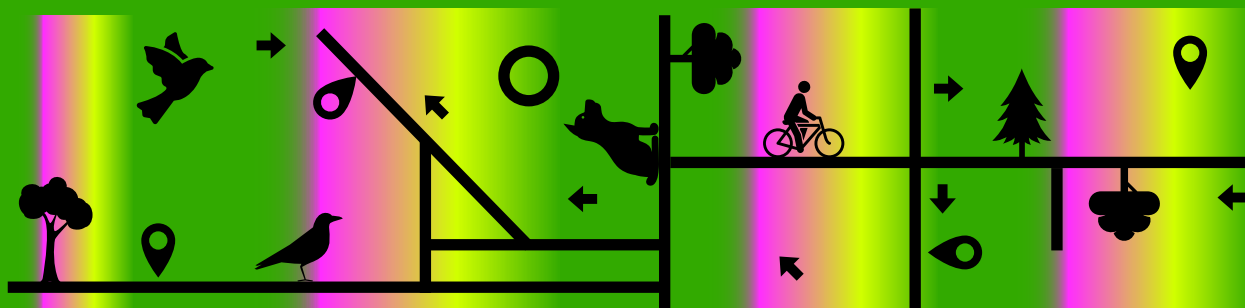
900 osób. Od sierpnia 2020 r., co dwa tygodnie w grupie **Więcej niż widz!** prowadzone były na żywo webinary pod nazwą **INSPIRATOR DZIAŁAŃ KULTURALNYCH**. Spotkania moderowane i programowane są przez pedagogki teatru **Annę Kurelską** i **Annę Rochowską**. W webinarach uczestniczyli eksperci i ekspertki z różnych dziedzin kulturalnych. Każdy webinar tłumaczony był symultanicznie na Polski Język Migowy, a rozmowy prowadzone były w taki sposób, aby nic istotnego nie umknęło osobom niewidomym, a zatem z zachowaniem podstawowych zasad audiodeskrypcyjnych. Tematy rozmów inspirowane były zarówno repertuarem teatru jak i bieżącymi wydarzeniami kulturalnymi oraz zmianami zachodzącymi w sposobach uczestnictwa w kulturze. Odbior-

cami i odbiorczyniami webinarów były osoby zainteresowane i/lub związane z kulturą i edukacją w całej Polsce. Wszystkie odcinki **INSPIRATORA DZIAŁAŃ KULTURALNYCH** zostały umieszczone na kanale Youtube **TR Warszawa**. Projekty z zakresu edukacji kulturalnej (**Mały TR** oraz **TiSZ TR**) oraz kultury dostępnej (**TR BEZ BARIER**) teatr zrealizował dzięki wsparciu finansowemu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Fundusz Promocji Kultury).

PARTNERSTWA TR WARSZAWA

KULTOUR EKO

ŁĄCZYMY SZTUKI WIZUALNE, TEATR I EDUKACJĘ KULTURALNĄ
Z DZIAŁANAMI EKOLOGICZNYMI!



MUZEUM
sztuki
nowoczesnej
w warszawie

teatr powszechny
Teatr, który się wtrąca

ZACHĘTA



W sezonie 2020/2021 rozwijaliśmy i pogłębialiśmy liczne partnerstwa z instytucjami i organizacjami kultury. Efektem współpracy z partnerami był szereg wydarzeń artystycznych, takich jak m. in. cykl pokazów filmowych **FILM W TR. AGAINST GRAVITY PRZEDSTAWIA**, realizowany wspólnie z Against Gravity, dystrybutorem i organizatorem największego w Polsce festiwalu filmów dokumentalnych, **Millennium Docs Against Gravity**; koncerty awangardowej muzyki w ramach **Avant Art Festival** oraz współpraca z **Ephemera by Unsound Festival**, którego finałowe wydarzenie – opera „Morderstwo Halita Yozgata” w reżyserii Bena Frosta odbyło się w listopadzie 2020 roku na nowo powstałej platformie **TR Online**. Kontynuujemy program **TR Bez Barrier** realizowany we współpracy z Fundacją Kultury Bez Barrier, a także cykl spotkań młodzieży ze sztuką współczesną **KULTOUR** organizowany przez TR Warszawa wspólnie z Muzeum Sztuki Nowoczesnej, Zachętą – Narodową Galerią Sztuki oraz Teatrem Powszechnym im. Zygmunta Hübnera, rozpoczęliśmy także współpracę z Fundacją Nowe Horyzonty. Jesteśmy aktywnym członkiem **ADESTE Warszawa**,

w ramach którego wraz z innymi instytucjami kultury działamy na rzecz poszerzania uczestnictwa w kulturze. Ważnym partnerstwem TR Warszawa jest realizowany z **Munich Kammer-spiele** długofalowy projekt wymiany wiedzy, kompetencji i produkcji nazywany „**Sisterhood**”, czyli siostrzeństwem między naszymi instytucjami. W ramach partnerstwa, obok wymiany wiedzy i dobrych praktyk, zaplanowane są dwie koprodukcje: spektakl **Noemie Berkowicz** (premiera: lipiec 2022) i spektakl „**Wojna Trojańska**” w reżyserii **Grzegorza Jarzyny** (premiera: 2023 rok). W sezonie 2020/2021 **Munich Kammer-spiele** współorganizowało wieczory streamingowe TR Warszawa do „**RECHNITZ. OPERA – ANIOŁ ZAGŁADY**” w reżyserii **Katarzyny Kalwat** i „**2020: BURZA**” w reżyserii **Grzegorza Jarzyny** – organizując dla swojej publiczności moderowane spotkania online z udziałem twórców i twórczyni spektakli TR Warszawa.

ROZWÓJ INSTYTUCJI



W sezonie 2021/2021 wprowadziliśmy kolejne zmiany w sposobie funkcjonowania teatru, oparte na opracowanym ponad dwa lata temu nowym regulaminie organizacyjnym. To kolejny sezon, w którym wykonaliśmy krok w stronę tworzenia nowego modelu instytucji kultury. Wprowadzony w marcu 2020 roku stan epidemii wywołał potrzebę znalezienia i uruchomienia nowych form kontaktu z publicznością oraz sposobów działalności teatralnej. Doświadczenie działalności TR Online w czasie kwarantanny przyczyniło się do stworzenia nie używanych dotąd wirtualnych przestrzeni

dla sztuk performatywnych, nie tylko na czas kryzysu. Dlatego wiosną 2020 roku w zespole TR Warszawa wypracowaliśmy „Strategię TR Online na lata 2020-2023”, której celem jest zbudowanie warunków dla długofalowego rozwoju, produkcji i odbioru wartościowych artystycznie wydarzeń performatywnych oraz programu towarzyszącego w internecie.

NOWI CZŁONKOWIE ZESPOŁU AKTORSKIEGO

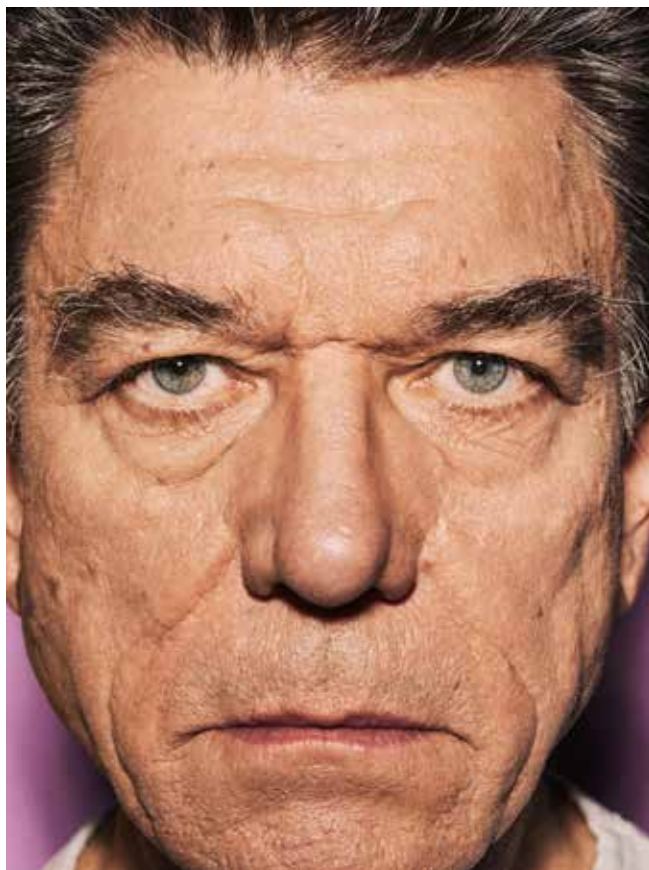
W październiku 2020 roku do zespołu TR Warszawa dołączyło dwóch aktorów teatralnych i filmowych – Jacek Beler i Mirosław Zbrojewicz. Pierwszym spektaklem Jacka Belera w TR jest „2020: BURZA” w reżyserii Grzegorza Jarzyny. Mirosław Zbrojewicz powrócił do TR Warszawa po 18 latach, aktor był związany z TR Warszawa (dawniej: Teatrem Rozmaitości) w latach 1994-2001. Jego pierwszą rolą na scenach TR Warszawa była postać Andrzeja w opartej na dramacie Antona Czechowa inscenizacji „3SIOSTRY” w reżyserii Luka Percevala.

Jacek Beler, absolwent Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie. W latach 2009-2020 związany z Teatrem Powszechnym im. Zygmunta Hübnera, w którym zagrał w takich spektaklach jak m.in. „Krzyczcie, Chiny!” (2015) w reżyserii Pawła Łysaka, „Każdy dostanie to, w co wierzy” (2016) w reżyserii Wiktora Rubina, „Kłątwa” w reżyserii Olivera Frljicia (2017), „Superspektakl” w reżyserii Justyny Sobczyk i Jakuba Skrzywanka (2017), „Ach jak godnie żyli” (2019) w reżyserii Marcina Libera oraz „Capri. Wyspa uciekinierów” w reżyserii Krystiana Lupy (2019).

Zagrał w wielu filmach m.in. „Sęp” w reżyserii Eugeniusza Korina (2012), „Jesteś Bogiem” w reżyserii Leszka Dawida (2012), „Miasto 44” w reżyserii Jana Komasy (2014), „Performer” w reżyserii Macieja Sobieszczańskiego i Łukasza Rondudy (2015), „Powidoki” w reżyserii Andrzeja Wajdy (2016), „Kler” w reżyserii Wojciecha Smarzowskiego (2018), „25 lat niewinności” w reżyserii Jana Holoubka (2020), a także w serialach takich jak m.in. „Belfer” w reżyserii Łukasza Palkowskiego, „Wataha” w reżyserii Kasi Adamik, Michała Gajdy, Jana P. Matuszyńskiego i Olgi Hajdas (2016), „Ślepnąc od świateł” w reżyserii Krzysztofa Skoniecznego (2018), czy „Rojst” w reżyserii Jana Holoubka (2018). Na 46. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych otrzymał nagrodę za główną rolę męską w filmie „Inni ludzie” w reżyserii Aleksandry Terpińskiej.



Mirosław Zbrojewicz, absolwent Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie. Debiutował w 1981 r. rolą Sukiennika w „Mistrzu Piotrze Pathelinie” na scenie Lubuskiego Teatru im. Leona Kruczkowskiego w Zielonej Górze. W latach 1993-1994 związany z Teatrem Szwedzka 2/4, gdzie zagrał m.in. w „Woyzecku” w reżyserii Wojciecha Maryńskiego. W latach 1994-2001 członek zespołu Teatru Rozmaitości (obecnie TR Warszawa), w którym stworzył wiele ról, m.in. w „Bziku tropikalnym” w reżyserii Grzegorza Horst d’Albertisa (1997), „Historia o Miłosiernej, czyli Testamencie psa” w reżyserii Piotra Cieplaka (1997), „Magnetyzmie serca” w reżyserii Sylwii Torsh (1999), „Hamlecie w reżyserii Krzysztofa Warlikowskiego (1999), „Księżu Myszkinie” w reżyserii Mikołaja Warianowa (2000). W latach 2003-2010 związany z Teatrem Studio im. Stanisława I. Witkiewicza (obecnie Teatru-galerii STUDIO), gdzie pracował m.in. ze Zbigniewem Brzozą („Mewa”, „Bał pod Orłem”), Agnieszką Glińską („Jak zostałam wiedźmą”), Iwanem Wyrypajewem („Ożenek”), Mikołajem Koladą („Rewizor”), Natalią Korczakowską („Biesy”), Marcinem Liberem („Koniec to nie my”). W latach kolejnych gościnnie zagrał w TR Warszawa m.in. w „2007: Macbeth” w reżyserii Grzegorza Jarzyny (2005), „Cokolwiek zdarzy się kocham cię” (2005) oraz „Dwoje biednych Rumunów mówiących po polsku” (2006), spektaklach w reżyserii Przemysława Wojcieszka. Od 2018 związany z Teatrem Polskim im. Arnolda Szyfmana, gdzie zagrał m.in. w „Królu” w reżyserii Moniki Strzępki (2018), „Wyzwoleniu” w reżyserii Anny Augustynowicz (2018) i „Borysie Godunowie” w reżyserii Petera Steina (2019). Jedną z jego ostatnich realizacji teatralnych to tytułowa rola w „Królu Learze” w reżyserii Anny Augustynowicz, spektaklu koprodukowanym przez Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Legnicy i Teatr im. Jana Kochanowskiego w Opolu (prem. 2020). Mirosław Zbrojewicz zagrał w ponad dwustu serialach i filmach fabularnych i animowanych, m.in. komedii „Chłopaki nie płaczą” w reżyserii Olafa Lubaszenki (2000), „Płynących wieżowcach” (2013) w reżyserii Tomasza Wasilewskiego, „11 minutach” (2015) w reżyserii Jerzego Skolimowskiego, a także wielu spektaklach Teatru Polskiego Radia i Teatru Telewizji. Jest też znanym aktorem dubbingowym.



NOWA SIEDZIBA NA PLACU DEFILAD



Sezon 2020/2021 był bardzo intensywnym czasem przygotowań do kolejnego etapu realizacji inwestycji TR Warszawa na Placu Defilad. Po uchwaleniu 2 lipca 2020 roku przez Radę m.st. Warszawy służebności gruntowej na wyłączonej działce pod budowę Muzeum Sztuki Nowoczesnej i teatru TR Warszawa, pod koniec lipca 2020 r. TR Warszawa złożył wniosek o pozwolenie na budowę teatru do Biura Architektury i Planowania Przestrzennego m.st. Warszawy. 23 grudnia 2020 roku Prezydent Miasta Stołecznego Warszawy wydał pozwolenie na budowę nowego budynku teatru TR Warszawa – jednego z najnowocześniejszych budynków teatralnych w Europie. 13 stycznia 2021 roku Pozwolenie na Budowę stało się prawomocne. Pozwolenia na Budowę umożliwia rozpoczęcie długo oczekiwanej in-

westycji, która wspólnie z nową siedzibą Muzeum Sztuki Nowoczesnej zmieni przestrzeń wokół Pałacu Kultury i Nauki i będzie jednym z symboli przyszłej nowoczesnej metropolii, jaką ma stać się Warszawa. Oba budynki autorstwa Thomas Phifer & Partners będą jednymi z najnowocześniejszych obiektów kultury w Polsce i staną się częścią Nowego Centrum Warszawy. Ich powstanie otworzy dla mieszkańców i mieszkańców miasta, a także odwiedzających stolicę gości i gości nowe możliwości uczestnictwa w kulturze.

TR ONLINE

Stan epidemii i związane z nim zamknięcie instytucji kultury, w tym teatrów, oper, baletów, filharmonii, muzeów, galerii i kin, które nastąpiło w połowie marca 2020 roku, wywołały konieczność poszukiwania nowych sposobów działalności artystycznej i form kontaktu z publicznością. TR Warszawa, jako jeden z pierwszych teatrów w Polsce, natychmiast zareagował na nową, pandemiczną rzeczywistość przenosząc większość swoich działań do sieci. Na bazie doświadczeń z okresu marzec-czerwiec 2020 roku i przeniesienia działań TR Warszawa do internetu z powodu pandemii COVID-19, pod koniec sezonu 2019/2020 zespół TR Warszawa wypracował „Strategię TR Online”, której realizację rozpoczęliśmy w sezonie 2020/2021. Strategia zakłada kontynuację i rozwinięcie naszych działań w internecie: streamingów spektakli na żywo ze scen TR Warszawa, transmisje nagrań archiwalnych, spotkania, dyskusje, warsztaty online, webinary. W ramach niej powstaje działająca w przestrzeni wirtualnej scena TR, która umożliwi dotarcie z programem TR Warszawa do szerokiego grona zróżnicowanych odbiorców i odbiorczyń – zarówno obecnej publiczności teatru, jak i tej, która nie miała dotąd możliwości uczestnictwa w wydarzeniach TR Warszawa. 30 października 2020 roku, w ramach czwartej linii programowej TR Warszawa, obok linii międzynarodowej, nowych talentów i działań terenowych, uruchomiona została nowoczesna platforma streamingowa TR Online, która umożliwia kontynuację i rozwinięcie działań TR Warszawa w Internecie. Na platformie wdrożonej dla TR Warszawa przez Insys Video Technology transmitowane są najnowsze tytuły premierowe oraz najgłośniejsze spektakle z repertuaru TR Warszawa. Przy tworzeniu programu TR Online transmisji premier i spektakli jednym z kluczowych priorytetów zespołu TR Warszawa było postawienie na zarówno rozwój artystyczny i technologiczny, jak i na unikalność transmitowanych spektakli. Nad jakością artystyczną każdej realizacji czuwa specjalnie zespół realizacyjny pod wodzą reżysera/reżyserkę streamingu specjalnie dobranej przez nas spośród najlepszych reżyserów/reżyserki na rynku, osób nagradzanych i z dokonaniem filmowymi, a jednocześnie reprezentujących nowe spojrzenie na język sztuki filmowej. W pierwszym sezonie TR Online transmisje spektakli realizowali/ły: Michał Dymek, Anna Karasińska, Marcin Koszałka, Karol Rakowski, Agata Rucińska, Mateusz Skalski, Maciej Sobieraj, Jagoda Szalc, Nicolas Villegas. Każdy ze streamingów realizowany był na 4, 5 lub 6

kamer przez zespół operatorów z doświadczeniem pracy m.in. przy filmach fabularnych.

Założeniem artystycznych streamingów spektakli TR Warszawa granych na żywo na scenach TR Warszawa/Marszałkowska 8 i TR Warszawa/ATM Studio było zaproszenie do tworzenia i realizacji streamingów artystki i artystów filmowych – reżyserki i reżyserów streamingów, którzy pracują nad realizacją z reżyserami/reżyserkami spektakli, ale to filmowi reżyserzy odpowiadają za finalny efekt filmowy transmisji. Za każdym razem streaming TR Online jest próbą budowania nowej jakości artystycznej na przecięciu teatru, filmu i streamingu live. W ramach TR Online transmitowaliśmy: „**INNYCH LUDZI**” Doroty Maślowskiej w reżyserii Grzegorza Jarzyny (reżyserem streamingu jest Maciej Sobieraj); premierę oraz pokaz „**2020: BURZY**” na podstawie scenariusza Grzegorza Jarzyny i Weroniki Murek w reżyserii Grzegorza Jarzyny (reżyserem streamingu premiery jest Maciej Sobieraj, reżyserem streamingu pokazu jest Nicolas Villegas); „**CZĄSTEK KOBIETY**” Katy Wéber w reżyserii Kornéla Mundruczó (reżyserem streamingu jest Michał Dymek), „**EWELINĘ PŁACZE**” w reżyserii Anny Karasińskiej (reżyserką streamingu jest sama autorka, która jest także reżyserką filmową), „**MIEDZY NAMI DOBRZE JEST**” Doroty Maślowskiej w reżyserii Grzegorza Jarzyny (reżyserem streamingu jest Mateusz Skalski), „**MOJĄ WALKĘ**” według cyklu powieściowego „Moja walka”/„Min kamp” Karla Ove Knausgård w reżyserii Michała Borczucha (reżyserem streamingu jest Karol Rakowski), „**STREAM**” w reżyserii Katarzyny Minkowskiej (reżyserką streamingu jest Agata Rucińska), „**NIETOPERZA**” na podstawie scenariusza Katy Wéber i Kornéla Mundruczó w reżyserii Kornéla Mundruczó (reżyserem streamingu jest Nicolas Villegas), premierę online „**ONKO**” w reżyserii Weroniki Szczawińskiej (reżyserką streamingu premiery jest Jagoda Szalc). Ostatnim transmitowanym spektaklem w ramach pierwszego sezonu TR Online był pokaz „**RECHNITZ. OPERA – ANIOŁ ZAGŁADY**” Elfriede Jelinek w reżyserii Katarzyny Kalwat z muzyką Wojtka Blecharza (reżyserem streamingu „**RECHNITZ. OPERY**” jest Marcin Koszałka).

Transmitowanym od listopada 2020 roku spektaklom TR Warszawa została nadana wyjątkowa oprawa programowa, która miała dostarczać publiczności jak najpełniejsze doświadczenie teatralne. Streamingi opracował

„MIĘDZY NAMI DOBRZE JEST” reż. Grzegorz Jarzyna,
fot. Natalia Kabanow



„FANTAZJA” reż. Anna Karasińska,
fot. Magda Hueckel



„NIETOPERZ” reż. Kornél Mundruczó,
fot. Kuba Dąbrowski



„RECHNITZ. OPERA - ANIOŁ ZAGŁADY”
reż. Katarzyna Kalwat, fot. Marcin Oliva Soto



graficznie **Grzegorz Laszuk**. Przedstawienia na żywo zapowiadały/li aktorki i aktorzy **TR Warszawa**, odsłaniając kulisy teatru i wprowadzając publiczność w atmosferę teatralnego wieczoru. Bezpośrednio po transmisji zapraszaliśmy widzki i widzów do uczestnictwa w realizowanych na żywo spotkaniach z twórcami i twórczyniami spektakli. Spotkania prowadzili pisarze, publicyści, antropolodzy i dziennikarze, na co dzień nie zajmujący się zawodowo recenzowaniem spektakli teatralnych. W sezonie 2020/2021 rozmowy prowadzili: **Agnieszka Szydłowska („2020: BURZA”)**, **Michał Nogaś („INNI LUDZIE”, „MOJA WALKA”)**, **Adriana Prodeus („EWELINA PŁACZE”)**, **Paulina Reiter („CZĄSTKI KOBIETY”)**, **Magdalena Sendecka („NIETOPERZ”)**, **Sylvia Chutnik („STREAM”)**, **Anna Dziewit-Meller („ONKO”)**, **Paweł Smoleński („RECHNITZ. OPERA – ANIOŁ ZAGŁADY”)**. Dzięki takiemu zabiegowi staramy się stworzyć platformę do dyskusji o nowych wątkach i aspektach każdego z prezentowanych przedstawień. Zależy nam, aby za pośrednictwem programu **TR Online** dotrzeć, skomunikować się i zbudować trwałe relacje z publicznością, także z tymi osobami, które do tej pory nie miały możliwości poznania zespołu i programu **TR Warszawa**, a także współpracujących z **TR** twórców i twórczyń. Spotkania były transmitowane na platformie **TR Online** oraz na profilu **Facebook** teatru, w formule włączającej publiczność do rozmowy. Widzki i widzowie zapraszani byli do komentowania spektakli i zadawania pytań mailowo oraz za pośrednictwem mediów społecznościowych. Spektaklom towarzyszyły przygotowywane przez zespół edukacji **TR Warszawa** Warsztaty Otwarte online, które poprzez rozmowę i działania teatralne przybliżyły uczestniczkom i uczestnikom tematykę spektaklu i jego formę. Warsztaty adresowane były do wszystkich widzek i widzów oraz sympatek i sympatyków teatru bez względu na wiek i prowadzone są pod okiem pedagogów i pedagożek teatru. Na platformie **online.trwarszawa.pl** zostały umieszczone także bezpłatnie udostępniane materiały w formacie **VOD** (Video On Demand) m.in. rozmowy z twórcami i twórczyniami, materiały filmowe z wydarzeń towarzyszących premierom i relacje filmowe. Sukcesywnie na platformie **online.trwarszawa.pl** będą pojawiały się rejestracje spektakli **TR** w dostępie **VOD** oraz nagrania spektakli archiwalnych. Program dopełnia różnorodna i bogata oferta warsztatów online i webinarów, umożliwiającą pogłębianie wiedzy i doświadczanie sztuki. W ramach rozwoju programu **TR**

Online nawiązaliśmy współpracę z kinami studijnymi w całej Polsce, dzięki któremu publiczność w całym kraju mogła oglądać transmisje spektakli **TR Warszawa** w kinach takich jak: **Białostocki Ośrodek Kultury (Białystok)**, **Chorzowskie Centrum Kultury (Chorzów)**, **Kino Stacja Falenica (Falenica)**, **Kino Kamealne (Gdańsk)**, **Kino Grodzkiego Centrum Kultury (Grodzisk)**, **Kino Światowid (Katowice)**, **Kino Pod Baranami (Kraków)**, **UMCS Chatka Żaka (Lublin)**, **Kino BODO (Łódź)**, **Kino Meduza (Opole)**, **Kino Pawilon (Poznań)**, **Kino Luna (Warszawa)**, **OH KINO (Wrocław)**, **Kino Witkacego (Zakopane)**.

W 80 wydarzeniach wzięło udział 8800 uczestniczek i uczestników. Łączny zasięg działań na platformie **TR Online** wyniósł ponad 215 tysięcy odsłon, a na **Facebooku** **TR Warszawa** prawie 2 miliony odsłon. Czas pandemii i izolacji paradoksalnie zmniejszył dystans między zespołem teatru a publicznością. Nigdy wcześniej nie otrzymaliśmy tylu opinii, komentarzy, pytań na temat naszych przedstawień; tylu świadectw wsparcia i solidarności z teatrem i jego twórcami i twórczyniami. Żywe, pełne zaangażowania reakcje naszej publiczności utwierdziły nas w przekonaniu, że jako teatr publiczny realizujemy ważną społecznie misję: budujemy wspólnotę emocji i wartości, w których może odnaleźć się współczesny człowiek. Nieważne, czy jej miejscem jest sala teatralna, czy wirtualna scena **TR Online**.

Czekamy na ponowne spotkanie z publicznością zgromadzoną na widowniach naszych scen, jednocześnie rozwijamy naszą czwartą linię programową **TR Online** z wielką nadzieją na rozwój artystyczny, technologiczny, a także podtrzymanie relacji z widzami i widzkami oraz dalszy rozwój nowej publiczności, mieszkającej zarówno w Polsce, jak i za granicą. Misją **TR Warszawa** jest budowanie, wzmacnianie i pogłębianie relacji z naszą publicznością oraz podtrzymanie aktywności twórczej zespołu aktorskiego oraz współpracujących z **TR** twórców i twórczyń. Czas pandemii pokazał także, jak wielkie znaczenie ma kultura – w szczególności instytucje publiczne – dla podtrzymania spójności społecznej.

**TRANSMISJE NA ŻYWO SPEKTAKLI
TEATRALNYCH ORAZ PREMIER
POKAZ REJESTRACJI OPERY
listopad 2020-kwiecień 2021**

15-17 listopada 2020
„**MORDERSTWO HALITA YOZGATA**”, w reżyserii
Bena Frosta (festiwal Ephemera by Unsound;
pokaz rejestracji opery)

21, 22 listopada 2020
„**INNI LUDZIE**”, w reżyserii Grzegorza Jarzyny
(streaming live)

27 listopada 2020
„**2020: BURZA**”, w reżyserii Grzegorza Jarzyny
(premiera, streaming live)

13 grudnia 2020
„**EWELINA PŁACZE**”, w reżyserii Anny
Karasińskiej (streaming live)

18,19 grudnia 2020
„**CZĄSTKI KOBIETY**”, w reżyserii Kornéla
Mundruczó (streaming live)

31 grudnia 2020
„**MIĘDZY NAMI DOBRZE JEST**”, w reżyserii
Grzegorza Jarzyny (streaming live)

9 stycznia 2021
„**MOJA WALKA**”, w reżyserii Michała
Borczucha (streaming live)

30 stycznia 2021
„**STREAM**”, w reżyserii Katarzyny Minkowskiej
(streaming live)

27 lutego 2021
„**NIETOPERZ**”, w reżyserii Kornéla Mundruczó
(streaming live)

7 marca 2021
„**2020: BURZA**”, w reżyserii Grzegorza Jarzyny
(streaming live)

21 marca 2021
„**ONKO**” w reżyserii Weroniki Szczawińskiej
(premiera streaming live)

24 kwietnia 2021
„**RECHNITZ. OPERA – ANIOŁ ZAGŁADY**”
w reżyserii Katarzyny Kalwat (streaming live)

Przez czas zamknięcia teatru staraliśmy się
wspomagać współpracujących z TR Warsza-
wa, a tymczasowo pozbawionych możliwości
pracy twórców i twórczyni. Żadna z naszych
zaplanowanych na 2020 rok produkcji nie
została odwołana, terminy premier przesunęli-
śmy na kolejne miesiące sezonu 2020/2021.

W trakcie trwania pandemii aktywnie włączyliśmy się także w globalną dyskusję o kształcie teatru w czasie izolacji. O doświadczeniu i praktyce pracy w czasach wiosennego lockdownu opowiadaliśmy jesienią w ramach branżowych konferencji poświęconych kulturze cyfrowej. **Natalia Dzieduszycka i Agata Kołacz** wzięły udział w cyklu „Best of Poland”, w ramach organizowanej przez Instytut Adama Mickiewicza konferencji **Digital Cultures**. TR Warszawa wziął także udział w branżowej konferencji **FOROOM**, organizowanej przez **Instytut Adama Mickiewicza**. W ramach wydarzenia poświęconego wymianie dobrych praktyk i pomysłów na funkcjonowanie instytucji (sekcji „Well done”) opowiedzieliśmy o internetowym projekcie „R.I.P. KORE” w reżyserii **Katarzyny Minkowskiej**.

TR Warszawa wziął udział także w konferencji **New Visions of Reality 2** organizowanej pod hasłem **INKUBACJA NOWEJ RZECZYWISTOŚCI** przez **Centrum Kultury Filmowej im. Andrzeja Wajdy**. Konferencja poświęcona była pogłębionej analizie wydarzeń 2020 roku z perspektywy twórców, twórczyń, kuratorek i kuratorów kultury cyfrowej. Ramach w dyskusji „Kultura i sztuka w nowym cyfrowym świecie – kryzys, restart czy przebudowa?” opowiadaliśmy o programie TR Online i doświadczeniach zespołu TR Warszawa związanych z przeniesieniem działalności programowej do internetu w czasie wiosennej kwarantanny, a także o realizacji Strategii TR Online w najbliższych latach.

W grudniu z ramienia TR Warszawa **Agata Kołacz** moderowała konferencję „Art Is Better With You/w stronę cyfrowej sceny” poświęconą doświadczeniu instytucji sztuk performatywnych we wdrażaniu innowacji w podejmowanych projektach artystycznych. Organizatorami dwudniowej konferencji były **Creative Europe Desk Poland** i **Centrum Kultury Filmowej im. Andrzeja Wajdy**.

TR ONLINE W LICZBACH

PROGRAM

83

WYDARZEŃ

28

spektakli, w tym:

13 transmisji spektakli na żywo, w tym 3 premiery online

12 spotkań zespołu twórców i twórczyń z publicznością po transmisjach spektakli i wydarzeń premierowych

3 retransmisje spektakli poza TR Online

55

wydarzeń dodatkowych, w tym:

20 Warsztatów Otwartych

14 webinarów w ramach Inspiratora Działań Kulturalnych

7 warsztatów online (re)integracyjnych dla młodzieży licealnej doświadczającej kryzysu relacji społecznych z powodu nauki zdalnej

2 warsztaty online pt. „Shakespeare współczesny”

9 dyskusji

56

rozmówców i rozmówczyń w czasie spotkań po transmisjach spektakli i wydarzeniach premierowych TR Online oraz webinarach i dyskusjach w tym:

23 twórców i twórczyń

24 aktorek i aktorów

1 gość specjalny

9 reżyserów i reżyserów streamingów

PUBLICZNOŚĆ

Łączny zasięg działań na platformie TR Online
wyniósł ponad

8800

uczestniczek i uczestników

215 000

odsłon, a na Facebooku TR Warszawa prawie

7232

osoby uczestniczące w transmisjach spektakli

2 000 000

odsłon.

400

uczestniczek i uczestników poza TR Online

7586

suma osób uczestniczących w transmisjach
i retransmisjach spektakli

1569

osób uczestniczących w warsztatach i webina-
rach

8800

osób uczestniczących w dyskusjach po spek-
taklach, warsztatach i webinarach

